

A portrait of John Bunyan, a 17th-century English writer and Puritan preacher. He is shown from the chest up, wearing a dark brown, high-collared coat over a white shirt with a ruffled collar. He has long, dark, wavy hair and a prominent mustache. He is holding a wooden staff or book in his right hand. The background is dark and indistinct.

EL ÚLTIMO SERMÓN
DE
JOHN BUNYAN

Predicado el Jueves 19 de Agosto de 1688



Imagen Bautista

EL ÚLTIMO SERMÓN DE JOHN BUNYAN

'Os es necesario nacer de Dios... Os es necesario nacer de nuevo'

Predicado el Jueves 19 de Agosto de 1688

El siguiente documento es una traducción libre hecha por Imagen Bautista de un artículo de *Chapel Library* escrito por John Bunyan. Este documento es libre para compartir siempre y cuando se cite la fuente original.

Nota del traductor:

El título '*Os es necesario nacer de Dios... Os es necesario nacer de nuevo*' no es el título original que Bunyan le otorgó a su sermón, sino que le hemos nombrado así debido al contenido de este profundo mensaje de un hombre que, pese a su poca educación, y de haber vivido hace más de 300 años, continua predicando, por medio de sus escritos, La Palabra de Dios a los corazones de los hombres.

Para más información, visite: <http://chapellibrary.org>

EL ÚLTIMO SERMÓN DE JOHN BUNYAN

'Es necesario nacer de Dios... Es necesario nacer de nuevo'

Predicado el Jueves 19 de Agosto de 1688

'Los cuales son nacidos, no de sangre, ni de la voluntad de la carne, ni de la voluntad del hombre, sino de Dios'

Juan 1:13

Las palabras tienen dependencia de lo que viene antes y, por tanto, debo dirigirte a ellas para la correcta comprensión de esto. De esta manera lo tienes: *'Él vino a los suyos, y los suyos no lo recibieron; pero a todos los que le recibieron, a aquellos les dio el poder de llegar a ser hijos de Dios, a todos los que creen en Su Nombre; Los cuales son nacidos, no de sangre, ni de la voluntad de la carne... sino de Dios.'*

En las palabras anteriores, tienes dos cosas. La primera, que algunos de los suyos le rechazaron, cuando Él se ofreció a sí mismo a ellos. Lo segundo es, que otros de los suyos lo reciben, y le hacen grata bienvenida; A aquellos que lo rechazan, Él también los pasa por alto; pero a aquellos que le recibieron, a aquellos les dio el poder de llegar a ser hijos de Dios.

Ahora bien, para que nadie mire a aquello como buena suerte o fortuna, Juan dice: ellos *'fueron nacidos, no de sangre, ni de la voluntad de la carne, ni de la voluntad del hombre, sino de Dios.'* Aquellos que no le recibieron, aquellos solo fueron nacidos de carne y sangre; pero aquellos que si le recibieron, ellos tienen a Dios por Padre; ellos reciben la doctrina de Cristo con apasionado deseo.

A EXPLICAR EL TEXTO

Primero, les mostraré que quiere decir con *'por medio de sangre'*: los que creen que son nacidos para esto, como un heredero lo es para una herencia. Ellos son nacidos de Dios, no de carne, ni de la voluntad del hombre, sino de Dios; no de la sangre, esto es: que no es por medio de generación, no son nacidos para el Reino de los Cielos por medio de la carne, no porque yo sea hijo de un hombre piadoso o una mujer piadosa, (que es lo que quiere decir *'por sangre'* (*Hechos 17:26*); Él *'hizo de una sangre a todas a las naciones'*). Pero cuando dice aquí, *'no de sangre,'* él desecha todo privilegio carnal de aquellos que hacían alarde; ellos se jactaban de ser la simiente de Abraham; pero no, Juan dijo no, esto no es por sangre; no piensen decir que ustedes tienen a Abraham por padre; si se dirigen al Reino de los Cielos, ustedes deben nacer de Dios.

Segundo, *'Ni de la voluntad de la carne'* ¿Qué debemos entender por esto?.

Esto se toma por aquellas inclinaciones vehementes que hay en los hombres, a toda manera de holgazanería, satisfaciendo los deseos de la carne; eso no debe ser aquí; los hombres no son hechos hijos de Dios por sus lujuriosos deseos. Aquí debe ser entendido en el mejor sentido: En los hombres no solo hay un deseo de ser viles, sino que también hay en ellos un deseo de ser salvos, también hay un deseo de ir al Cielo. Pero este deseo no les servirá; esto no le dará privilegios a un hombre en las cosas del Reino de Dios. Los deseos naturales en poses de las cosas del otro mundo no son un argumento para probar que un hombre debe ir al cielo cuando muere. No soy de los que hablan del libre albedrío, lo aborrezco; Sin embargo, no hay hombre, por más perverso que este sea, que no desee, en algún u otro momento, ser salvo. En algún u otro momento leerá, o, puede ser, que ore, pero de nada le servirá; *'Esto no es de quien quiere, ni de quien corre, sino de Dios, que muestra Misericordia'*. Hay un deseo y un correr, sin embargo, a despropósito (*Romanos 9:16*). *'Israel, que iba en poses de la ley de justicia, no la ha obtenido'* (vers. 30). Aquí, no entiendo, como si el apóstol hubiera rechazado un estilo de vida virtuoso para ser el camino al Cielo; sino que un hombre sin la Gracia, por más dones naturales que tenga, no obtendrá el privilegio de ir al Cielo y ser hijo de Dios. Aunque un hombre sin la Gracia pueda tener el deseo de ser salvo, sin embargo, él no puede tener el deseo del Camino de Dios. El natural, no puede comprender cosa alguna, sino las cosas que son naturales. Las cosas que son de Dios, ningún hombre las puede conocer, sino por medio del Espíritu de Dios; a menos que el Espíritu de Dios esté en ustedes, aquello les dejará a este lado de las puertas del Cielo. *'No de sangre, ni de la voluntad de la carne, ni de la voluntad del hombre, sino de Dios'*. Puede ser, que algunos tengan una disposición, un deseo de que Ismael pueda ser salvo; Pero sabed esto: eso no salvará tu hijo. Si eso fuera nuestra voluntad, los haría ir a todos ustedes al Cielo. ¿Cuántos hay en el mundo que oran por sus hijos, y lloran por ellos, y están dispuestos a morir por ellos? y esto no servirá. La voluntad de Dios es la regla de todo; esto es únicamente a través de Jesucristo. *'Que fueron nacidos, no de carne, ni de la voluntad del hombre, sino de Dios.'*

Ahora vengo a la doctrina.

Los hombres que creen en Jesucristo, bajo el efectivo recibimiento de Cristo, ellos son nacidos de Él. Él no dice que ellos SERÁN nacidos de Él, Sino que ellos SON nacidos de Él (nacidos de Dios, para Dios y las cosas de Dios), antes de que éste reciba a Dios para salvación eterna; *'A menos que un hombre nazca de nuevo, él no puede ver el Reino de Dios'*. Ahora bien, a no ser que él sea nacido de Dios, él no lo puede ver. Supongamos que el Reino de Dios es lo que desea; él no lo puede ver sin antes ser engendrado de Dios. Supongamos que lo que desea es el Evangelio; él no puede verlo sin antes ser llevado a un estado de regeneración. El creer es la consecuencia del nuevo nacimiento; *'no de sangre, ni de la voluntad del hombre, sino de Dios'*

Primero, les daré una clara descripción de aquello bajo una o dos similitudes: Un niño, antes de nacer en el mundo, está en la oscura mazmorra del vientre de su madre; así también un hijo de Dios, antes de que él nazca de nuevo, está en el oscuro calabozo del pecado; nada ve del Reino de Dios, por lo tanto, aquello es llamado un nuevo nacimiento. La misma alma, tiene una manera de amar en su condición carnal, pero una muy diferente cuando vuelve a nacer.

Segundo, como aquello es comparado a un nacimiento, en la semejanza de un niño en el vientre de su madre, también es comparado a un hombre siendo levantado de la tumba, y vuelto a nacer, para ser levantado de la tumba del pecado; *'Despierta, tú que duermes, y levántate de entre los muertos, y te alumbrará Cristo'* (Efesios 5:14). Ser levantado de la tumba del pecado es ser nacido y engendrado. (Apocalipsis 1:5); allí hay un famoso ejemplo de Cristo; Él Es *'El Primogénito de los muertos'* Él Es el Primogénito de entre los muertos, esto es a lo que apunta nuestra regeneración; esto es, que si naces de nuevo buscarás las cosas que están en los Cielos (Colosenses 3:1). Entonces hay una similitud entre la resurrección de Cristo y el nuevo nacimiento; Que nació, que fue alejado de este oscuro mundo, y trasladado del reino de este mundo de tinieblas, hacia El Reino de Su Amado Hijo, y nos hizo vivir una nueva vida (esto es ser nacido de nuevo) y aquel que es liberado del vientre de su madre, es por la ayuda de su madre; por tanto, el que es nacido de Dios, es por medio del Espíritu de Dios.

Se me es necesario darles algunas consecuencias del nuevo nacimiento.

1.- Primero que todo, Un niño, ustedes saben, es propenso a llorar tan pronto como llega al mundo; porque si no hay lloriqueo, quiere decir que está muerto. Tú que eres nacido de Dios, y Cristiano, si tú no eres de los que lloran, no hay vida espiritual en ti; si tú eres nacido de Dios, tú eres de los que lloran; tan pronto como Él te haya alzado del oscuro calabozo del pecado, tú no puedes, sino, clamar a Dios: *'¿Qué debo hacer para ser salvo!?'*. Tan pronto como Dios tocó al carcelero, él clamó, *'Varones y hermanos, ¿Qué debo hacer para ser salvo?'* (Hechos 16:30) ¡Oh! ¡Cuántos profesantes sin oración, hay en Londres, que nunca oran! Las cafeterías no te permitirán orar, los comercios no te permitirán orar, andar mirando lentes no te permitirá orar; pero si has nacido de Dios, orarías.

2.- No es solo natural para un niño el llorar, sino también anhelar el pecho, no puede vivir sin el pecho; es por eso que Pedro hace de aquello la verdadera prueba de un bebé recién nacido; él bebé recién nacido desea la leche pura de la Palabra, para que así él pueda crecer. Si has nacido de Dios, lo harás manifiesto por medio de desear el pecho de Dios. *¿Anhelas la leche de las promesas?.* Un hombre vive de una manera cuando este está en el mundo, pero de otra manera cuando él es traído a Jesucristo. (Isaías 66) Ellos mamarán y serán saciados. Si ustedes han nacido de nuevo, no hay satisfacción en ustedes hasta que obtengan la leche de la Palabra de Dios en sus almas; (Isaías 66:11) Para *'mamar y ser saciados con los pechos de sus consolaciones'* ¡Oh! *¿Qué es una promesa para un hombre carnal?, un prostíbulo puede que sea más dulce para él; pero si has nacido de nuevo, tú no puedes vivir sin la leche de la Palabra de Dios. ¿Qué es el pecho de una mujer para un caballo?, pero... ¿qué es aquello para un niño?, allí está su consuelo de noche y de día, allí está su socorro noche y día. Oh cuán indispuestos son aquellos que deberían tomarse de ellas. Cuidar de las cosas celestiales, dice un hombre carnal, no es sino vanidad; pero para un niño de Dios, allí está su consuelo.*

3.- Un niño recién nacido, si no tiene otras comodidades para mantener aquella calidez que tenía en el vientre de su madre, perece. Debe conseguir alguna cosa para su socorro; por ende, Cristo ya tenía ropajes de bebé preparados para él. Por tanto, aquellos que han nacido de nuevo, aquellos,

deben tener alguna esperanza de que Cristo los mantendrá vivos. Aquellos que están en un estado carnal, ellos se mantienen cálidos a sí mismos con otras cosas. Pero aquellos que son nacidos de nuevo, aquellos no pueden vivir sin alguna promesa de Cristo para mantenerlos vivos. Como Él lo hizo con la pobre niña en Ezequiel 16:8: *'te cubrí con bordados de oro'*; Y cuando las mujeres están en cinta, ¡Cuán finas cosas preparan ellas para sus hijos! ¡Oh, pero cuan preciosas cosas Cristo tiene preparadas para abrigar a todos los que son nacidos de nuevo! ¡Oh que abrigos de oro tiene Cristo preparados para todos aquellos que son nacidos de nuevo!. Las mujeres ataviarán a sus hijos, para que todos puedan ver cuán hermosos son; así también, Él en Ezequiel 16:11-12: *'Te adorné también con adornos, y puse brazaletes en tus manos, y collar a tu cuello; y puse joya sobre tu frente, y aretes en tus orejas, y una hermosa corona sobre tu cabeza'*, y, dice Él en el versículo 13, *'prosperaste hasta llegar a reinar'*, esto es, para no exhibir cosa alguna en el mundo, sino la Justicia de Cristo y la Gracia del Espíritu; sin las cuales un bebé recién nacido no puede vivir, a menos que ellos tengan la Dorada Justicia de Cristo.

4.- Un niño, cuando está en el regazo de su madre, la madre toma gran deleite en tener aquello por lo cual será para su comodidad. Así es con los hijos de Dios, Dios les mantendrá sobre Su Rodilla (*Isaías 66:11*) *'Ellos mamarán y serán saciados con los pechos de sus consolaciones'*; versículo 13: *'Como aquel que es consolado por su madre, así Yo os consolaré a vosotros'*. Hay una similitud en estas cosas, que nadie conoce, sino aquellos que son nacidos de nuevo.

5.- Generalmente, hay alguna semejanza entre el padre y el niño; puede ser, que el hijo se pareciera a su padre. Así mismo aquellos que son nacidos de nuevo, ellos tienen una nueva semejanza, ellos tienen la imagen de Jesucristo (*Gálatas 4*). Todo el que es nacido de Dios tiene alguna de las características del Cielo sobre él. Comúnmente los hombres aman a aquellos hijos que más se asemejan a ellos; así también lo hace Dios con sus niños, es por lo cual ellos son llamados los hijos de Dios. Pero otros no se parecen a Él, por tanto ellos son llamados sodomitas. Cristo describe a los hijos del diablo por medio de sus características *'los hijos del diablo, sus obras quieren hacer'* (*Juan 8:44*); toda las obras de injusticia, son las obras del diablo. Si eres terrenal, tú llevas sobre ti la imagen de lo terrenal; si tú eres celestial, tú llevas sobre ti la imagen de lo celestial.

6.- Cuando un hombre tiene un hijo, él lo entrena según sus propios gustos. Ellos han aprendido la costumbre de las casas de sus padres. Así también son aquellos que son nacidos de Dios, ellos han aprendido la costumbre de la verdadera iglesia de Dios; allí ellos aprenden a clamar 'Padre mío' y 'Dios mío'; ellos son criados en la casa de Dios; ellos aprenden el método y forma de la Casa de Dios para ajustar sus vidas en este mundo.

7.- Los niños, es natural para ellos el depender de su padre para lo que ellos quieren. Si ellos quieren un par de zapatos, van y se lo cuentan; si ellos quieren pan, van y se lo dicen. Así también deberían hacerlo los niños de Dios; ¿Quieres el Pan espiritual? anda, cuéntaselo a Dios; ¿Quieres la fortaleza de la Gracia? pídesela a Dios. ¿Quieres fortaleza contra las tentaciones de satán? anda y cuéntaselo a Dios. Cuando el diablo te tienta, corre a tu hogar, y cuéntale a tu Padre Celestial.

Anda, derrama tus quejas a Dios. Esto es natural para los niños; si alguien les ofende, ellos van y se lo cuentan a su padre. Así también lo hacen aquellos que son nacidos de Dios; cuando ellos se encuentran frente a tentaciones, van y se lo cuentan a su Dios.

LA APLICACIÓN

El primer uso es este: Hacerte una rigurosa pregunta de que si tú has nacido de nuevo o no. Examinarte por medio de aquellas cosas que he establecido antes (de un hijo natural y un hijo de la Gracia). ¿Has sido sacado del oscuro calabozo de este mundo a Cristo? ¿Has aprendido a clamar: 'Padre mío'? (*Jeremías 3:4*) 'Y dije: me llamaréis 'Padre mío''. Todos los niños de Dios claman. ¿No puedes estar tranquilo, a menos que tengas el estómago rebosando de la leche de La Palabra de Dios? ¿No puedes estar satisfecho, a menos que tengas paz con Dios? Te ruego, considera esto, y se serio contigo mismo; si tú no tienes estas marcas, no alcanzarás El Reino de Dios, nunca tendrías participación alguna allí, *allí* no hay intrusos. Ellos dirán: 'Señor, Señor, ábrenos; y Él les dirá: no los conozco' (*Mateo 7:22-23*) No son hijos de Dios, no hay herencia Celestial. Nosotros, algunas veces, damos algo a aquellos que no son nuestros hijos, pero no les damos nuestras tierras. Oh, no se halaguen a ustedes mismos como con una porción entre los hijos, a menos que ustedes vivan como hijos. Cuando vemos a un hijo del rey jugar con un mendigo, aquello es inapropiado; así también, si tú eres de los hijos del Rey, vive como los hijos del Rey; si has sido resucitado con Cristo, pon tus afectos en las cosas de Arriba, y no en las de abajo. Cuando vengan a comunión, hablen de lo que su Padre les prometió. Todos ustedes deben amar la voluntad de su Padre, y estar contentos y complacidos con los ejercicios con los que se encuentren en este mundo. Si ustedes son hijos de Dios, vivan juntos en amor. Si el mundo pleitea con ustedes, no importa; pero es triste si se pelean entre ustedes; si esto es entre ustedes, aquello es signo de malacrianza; no está acorde a las reglas que ustedes tienen en la Palabra de Dios. ¿Ves un alma que tiene la imagen de Dios en Él? ámala, ámala; di, Este hombre y yo debemos ir al Cielo un día. Sírvanse los unos a los otros, háganse bien los unos con los otros. Si alguien les falla, oren a Dios para que os enderece, y amen a los hermanos

Por último, Si ustedes son hijos de Dios, aprendan aquella enseñanza: 'Ceñid los lomos de vuestra mente, como hijos obedientes, no os amoldéis a vuestra antigua forma de conversación; sino sed santos en toda vuestra conversación'. Consideren que el Dios Santo es su Padre, y permitan que esto les constriña a vivir como hijos de Dios, que ustedes puedan mirar a vuestro Padre al Rostro, con consuelo, otro día más'.

John Bunyan

28 de Noviembre de 1628 - 31 de agosto de 1688

Artículo Original:

Mr. Bunyan's Last Sermon

<http://www.chapellibrary.org/literature/title-catalog/?fldTitle=Bunyan%27s+last+sermon&searchType=lit&btnSubmit=Search>

Traducción

Equipo de
Imagen Bautista

Edición y Revisión

Imagen
Bautista



Imagen Bautista

Para más información:

<http://imagenbautista.cl>